

STRUČNÝ PŘEHLED

CÍL HRY

Hra se hraje na 4 kola, z nichž každé má 4 fáze: **MISE – KULATÝ STŮL – ZBROJNICE – VRAŽDA**.

Dva hráči, kteří mají po 4 kolech v truhle nejvíce zlata, se během finále utkají o zlato ve společném banku. V této závěrečné zkoušce proradnosti se rozhodne o tom, kdo vyhraje veškeré zlato!

PŘÍPRAVA NA HRU

Každý hráč obdrží pásku přes oči, hlasovací lístek, stojánek, 1 zlatou cihlu, 3 zlatáky a kartu s přehledem herního plánu. Na některé úkoly budete potřebovat pero a papír (nejsou součástí balení). Umístěte hrací desku doprostřed stolu a do jejího středu připevněte dýku. Každý hráč si na hrací ploše zvolí jedno pole a položí na truhlu obdržené zlato. Zamíchejte karty s odměnami a umístěte je rubem nahoru vedle hrací desky spolu se zbylým zlatem, které bude sloužit jako banka.

VÝBĚR ROLÍ

Zvolte počet karet s rolemi odpovídající celkovému počtu hráčů. Poté jednu z nich odeberte, abyste ji nahradili kartou Zrádce. Ta se nachází na vrchu každého balíčku s dobrodružstvím (celkem hra obsahuje 6 balíčků s dobrodružstvím). Vyberte si dobrodružství, které si chcete zahrát, a vyjměte z balíčku kartu Zrádce, aniž byste ji četli. Přidejte ji k ostatním kartám s rolemi, dobře je zamíchejte a každému hráči jednu přidejte. Zbylé karty s dobrodružstvím nemíchejte. Položte je na stůl vedle zlata a karet s odměnami tak, aby text s úkoly směřoval nahoru. Poté všichni najednou otočte svou kartu s rolí, aniž by ji ostatní viděli, a položte ji před sebe rubovou stranou nahoru. Jste-li Zrádce, **KARTU NYNÍ NEČTĚTE**, abyste se neprozradili před spoluhráči! A nyní ke hře!

FÁZE 1: MISE – VYŽADUJE PÁSKU PŘES OČI

Misi plní všichni hráči s cílem získat zlato do společného banku. Zrádce musí v průběhu každé mise vykonat tajný úkol. Sám hodnotí, zda úkol splnil. Uspěje-li, může později ve hře zavraždit libovolného hráče. Jeden hráč přečte nahlas zadání mise; následně si všichni včetně Zrádce nasadí pásku přes oči. Pusťte hudbu dle vlastního výběru nebo všichni bouchejte rukama do stolu, abyste odvedli pozornost a Zrádce si mohl přečíst tajný úkol. Nyní se pusťte do plnění mise. Podaří-li se vám ji splnit, přidejte zlato do společného banku na herní desce.

FÁZE 2: KULATÝ STŮL – VYŽADUJE HLASOVACÍ LÍSTKY

Hráči diskutují o tom, koho a z jakého důvodu považují za Zrádce. Následně napíší na hlasovací lístek jméno jedné osoby. Poté jeden po druhém sdělují, pro koho hlasovali a proč. Hráč, který obdrží nejvíce hlasů, je poslán do vyhnanství. Zůstává i nadále ve hře, ale musí vrátit do banky 2 zlatáky. Dojde-li k remíze, příslušní hráči musejí vrátit do banky po jednom zlatáku.

FÁZE 3: ZBROJNICE – VYHRAJTE KARTU S ODMĚNOU

Jeden hráč přečte nahlas úkol. Hráči se pusť do plnění úkolu a vítěz získá kartu s odměnou.

- **Štít:** Použijte kartu, stanete-li se obětí vraždy. Nemusíte ostatním hráčům prozrazovat, že ji vlastníte. Po použití kartu vyřadte.
- **Dýka:** Použijte kartu během libovolného zasedání u kulatého stolu. Vedle jména na hlasovacím lístku zaškrtněte políčko s ikonou dýky. Je-li vámi označený hráč Zrádce, získáváte navíc 2 zlatáky. Nemusíte ostatním hráčům prozrazovat, že ji vlastníte. Po použití kartu vyřadte.
- **Karta s 1 nebo 2 zlatáky:** Přidejte zlato do své truhly. Po použití kartu vyřadte.

FÁZE 4: VRAŽDA – VYŽADUJE PÁSKU PŘES OČI

Všichni hráči včetně Zrádce si nasadí pásku přes oči. Pusťte libovolnou hudbu nebo můžete bouchat rukama do stolu pro odvedení pozornosti. Zrádce namíří dýku na pole hráče, kterého chce zavraždit – může vybrat i sám sebe. Pokud Zrádce nesplnil tajný úkol nebo nechce nikoho zavraždit, namíří dýku na pole ŽÁDNÁ VRAŽDA. Hráči se podívají, kdo se stal obětí vraždy. Má-li dotyčný kartu se štítem, může ji nyní použít. V opačném případě je zavražděn. Hráč zůstává i nadále ve hře, musí však do banky vrátit 2 zlatáky a při následujícím zasedání u kulatého stolu nesmí hlasovat. **Fáze 1–4 opakujte celkem čtyřikrát. Poté přistupte k odhalení Zrádce.**

ODHALENÍ ZRÁDCE

Hráč, který v závěrečném hlasování u kulatého stolu obdržel nejvíce hlasů, se musí postavit a odhalit ostatním, zda je Věrný, nebo Zrádce. Pokud hráči omylem poslali do vyhnanství Věrného, všichni včetně Zrádce si nasadí pásku přes oči. Zrádce následně na hrací ploše namíří dýku na své pole. Všichni si sundají pásku a zjistí, kdo z nich je proradným Zrádcem!

ODMĚNA ZA VRAŽDY A HLASOVÁNÍ U KULATÉHO STOLU

Hráči (Věrní) obdrží 2 zlatáky za každé hlasování, při němž správně určí Zrádce. Pokaždé, když hráč použije dýku a současně je při hlasování správně určen Zrádce, získává navíc 2 zlatáky (celkem 4 zlatáky). Zrádce obdrží 2 zlatáky za každou úspěšně vykonanou vraždu. Použije-li hráč na svou ochranu štít, Zrádce neobdrží žádnou odměnu. Dva hráči, kteří mají v truhle nejvíce zlata, postupují do finále. Dojde-li k remíze, roztočte dýku. Hráč s nejvyšším číslem vyhrává. Ujistěte se, že získáte pořadí hráčů na 1., 2. a 3. místě.

FINÁLE

Během finále mají oba hráči poslední příležitost utkat se o zlato ve společném banku. Každý hráč musí na zadní stranu hlasovacího lístku napsat buď „Věrný“, nebo „Zrádce“ – bez ohledu na to, jakou roli zastával v průběhu hry. Hráči se spolu mohou domlouvat a snažit se jeden druhého obalamutit. Napišou-li oba na lístek „Věrný“, rozdělí si společně zlato v banku. Napiše-li jeden „Zrádce“ a druhý „Věrný“, vítězí Zrádce a získává všechno zlato. Pokud oba napíší „Zrádce“, vítězem se stává 3. hráč v pořadí a odnáší si odměnu v banku.

Stručná pravidla používejte spolu s kartou s herním plánem.

Pro podrobné vysvětlení hry si prosím přečtěte kompletní pravidla.

VAROVÁNÍ:  Nebezpečí vdechnutí a spolknutí malých částí.

 Goliath

 UK CA

 CE

 All3 MEDIA

 All3 MEDIA

MADE IN CHINA

 infráček

 prima+

 Prima

 idtv

 RTL

 RTL

Podle formátu „TRAITORS“ vytvořeného IDTV a RTL. Pořad je vyroben na základě licence společnosti ALL3MEDIA International Limited[RB1] ve společnosti FilmBrigade s.r.o. vyrobila © FTV Prima, spol. s r.o. 2024.

Barvy a obsah se mohou lišit.

© 2023 The Traitors – Desková hra byla vyvinuta společností Identity Games International BV, Rotterdam, Nizozemsko.

934244.0-10-v01-2410

PRAVIDLA HRY

Toto jsou kompletní pravidla hry. Stručný přehled naleznete na poslední straně.

Poznámka: Hrajete-li hru poprvé, doporučujeme, abyste si přečetli pravidla postupně po jednotlivých fázích, nikoliv celá najednou. Jakmile splníte úkoly popsané v jedné fázi, přejděte k další. Hru si nejvíc užijete, když si mezi sebou zvolíte vypravěče. Ten může rozdávat a vybírat zlato, měřit čas, číst nahlas mise a hodnotit, zda byly týmové mise úspěšně splněny, stejně tak tajné úkoly Zrádce a úkoly ve zbrojnici.

PŘÍPRAVA NA HRU

1. **Hrací deska:** Umístěte hrací desku doprostřed stolu tak, aby k ní všichni hráči měli dobrý přístup. Připevňte dýku do středu desky a ujistěte se, že se volně otáčí.
2. **Hlasovací lístky & stojánek:** Každý hráč si na hrací ploše zvolí jedno pole (označené čísly 1–6) a umístí na něj stojánek. Následně všichni hráči obdrží po jednom hlasovacím lístku, který vloží do stojánu.
3. **Zlato:** Každý hráč obdrží 3 zlatáky a 1 zlatou cihlu (1 zlatá cihla = 5 zlatáků). Umístěte zlato na truhlu ve svém hracím poli. Zbylé zlato položte vedle hrací desky, kde bude sloužit jako banka.
4. **Páska přes oči:** Rozdejte všem hráčům pásku přes oči (je součástí balení), pero (není součástí balení) a list papíru (není součástí balení).
5. **Karta s přehledem herního plánu:** Každý hráč obdrží kartu s herním plánem. Tu položte na stůl tak, aby text s herním plánem směřoval nahoru.
6. **Karty odměn:** Zamíchejte všech 12 karet a položte je na hromádku rubovou stranou nahoru vedle hrací desky.
7. **Karty rolí:** Zvolte počet karet s rolemi Věrných odpovídající celkovému počtu hráčů a jednu z nich odeberte (např. při počtu 4 hráčů použijte 3 karty Věrných). Tuto kartu nahraďte kartou Zrádce. Hra obsahuje 6 dobrodružství, která jsou označena čísly od 1 do 6. Karta Zrádce se nachází na vrchu každého balíčku s dobrodružstvím. Vyberte dobrodružství, které si chcete zahrát, a vyjměte z balíčku kartu Zrádce, **aniž byste ji četli**. Přidejte ji k ostatním kartám s rolemi, dobře je zamíchejte a rozdejte. Poté všichni najednou otočte svou kartu s rolí, aniž by ji ostatní viděli, a podívejte se, zda jste Věrný, nebo Zrádce. Kartu položte před sebe rubovou stranou nahoru. Na kartě Zrádce jsou rovněž uvedeny tajné úkoly. Zrádce by je nyní neměl číst, aby se neprozradil před spoluhráči!
8. **Karty dobrodružství:** Zbylé karty s dobrodružstvím nemíchejte. Položte je na stůl vedle zlata a karet s odměnami tak, aby text s úkoly směřoval nahoru. Pro informaci: každý balíček s dobrodružstvím obsahuje 4 karty typu mise a 4 karty typu zbrojnice, které jsou uspořádány na střídačku.

Upozornění: Některé úkoly vyžadují použití chytrého telefonu či podobného zařízení. Tento přístroj není součástí balení.



CÍL HRY

Věrní & Zrádci během misí spolupracují jako tým, aby získali zlatáky a uložili je do společného banku. Dva hráči, kteří mají po 4 kolech nejvíce zlata v truhle, se během finále utkají o zlato ve společném banku. V této závěrečné zkoušce proradnosti se rozhodne o tom, kdo vyhraje veškeré zlato!

Zrádce se při každé misi musí pokusit splnit tajný úkol, aniž by byl odhalen. Podaří-li se mu úkol splnit, získává právo později ve hře zavraždit spoluhráče.

HERNÍ PLÁN

Hra obsahuje 6 vzrušujících dobrodružství. Každé dobrodružství se hraje na 4 kola, z nichž každé má 4 fáze: MISE, KULATÝ STŮL, ZBROJNICE a VRAŽDA. Zrádce musí po odehrání 4 kol odhalit svou totožnost a prozradit tajné úkoly. Poté se přistupuje k finální hře.

PÁSKA PŘES OČI

Součástí hry jsou fáze, kdy si všichni hráči musejí nasadit pásku přes oči, aby si Zrádce mohl přechíst a vykonat tajný úkol – a později i VRAŽDIT! Pokyny pro hru se zakrytýma očima:

1. Nastavte na chytrém zařízení časovač na 30 sekund a spusťte ho.
2. Všichni hráči se postaví, zavrou oči a nasadí si pásky. Pusťte libovolnou hudbu nebo bouchejte jednou rukou do stolu, abyste umožnili Zrádci přechíst si tajný úkol.
3. Zrádce si sundá pásku, přečte úkol, vrátí kartu zpět na stůl a opět si nasadí pásku.
4. Jakmile vyprší čas/dohraje hudba, všichni hráči si sundají pásky a posadí se.

TAJNÝ ÚKOL ZRÁDCE

Zrádce se rovněž snaží přidat zlato do společného banku. Jeho tajný úkol nemá za cíl sabotovat splnění mise.

Zrádce sám hodnotí, zda se mu tajný úkol podařilo splnit, či nikoliv. Podaří-li se mu úkol dokončit, může později zavraždit libovolného hráče. Na konci hry zrádce ostatním prozradí své tajné úkoly.

FÁZE 1: MISE

Při plnění mise všichni hráči spolupracují jako tým. Je-li mise úspěšně dokončena, hráči získají zlato do společného banku. Zrádce má tajný úkol, který musí splnit, aniž by si toho kdokoliv všiml.

1. **Přečtete si misi:** Jeden hráč přečte nahlas zadání mise. Nedívejte se na zadní stranu karty, protože tam může být uvedené řešení.
2. **Zrádce si musí přechíst tajný úkol:** Všichni si nasadí pásku přes oči. Zatímco hráči mají zavázané oči, Zrádce otočí svou kartu s rolí a přečte si tajný úkol, jehož číslo odpovídá číslu příslušné mise. Poté vrátí kartu na stůl rubovou stranou nahoru.
3. **Plnění mise:** U misí, které se hrají na čas, nastavte na chytrém zařízení časovač. Je-li mise úspěšně dokončena, přidejte získaný počet zlatáků do společného banku.

FÁZE 2: KULATÝ STŮL

Hráči mohou hlasovat pro kohokoliv, koho považují za Zrádce. Mohou se rozhodovat na základě vlastního pozorování či podezření vůči ostatním hráčům.

1. **Diskuze:** Hráči nahlas diskutují o tom, koho a proč považují za Zrádce.
2. **Hlasování:** Každý hráč napíše na hlasovací lístek jméno osoby, o níž si myslí, že je Zrádce. Vlastní-li hráč kartu odměny s dýkou, může ji nyní použít.
3. **Výsledky hlasování:** Hráči jeden po druhém sdělují, koho považují za Zrádce a proč. Vysloví nahlas jméno dané osoby a vloží hlasovací lístek do stojánku na hrací desce.
4. **Poslání do vyhnanství:** Hráč, který obdrží nejvíce hlasů, je poslán do vyhnanství. Zůstává i nadále ve hře, musí však vrátit do banky 2 zlatáky. Dojde-li k remíze, příslušní hráči musejí vrátit do banky po jednom zlatáku. Kdykoliv se hráčům podaří správně určit Zrádce, získávají zlato; odměnu si však mohou vybrat až na konci hry.

Je-li truhla některého z hráčů prázdná, stále může být poslán do vyhnanství, ale nepřijde o žádné zlatáky.

FÁZE 3: ZBROJNICE

Ve zbrojnici hráči plní úkol. Vítěz obdrží kartu s odměnou. Nastane-li remíza, odměnu získávají všichni vítězové. Hra obsahuje 12 karet s odměnami – 3 od každého druhu.

- **Štít:** Karta hráče chrání před zavražděním. Je-li zavražděn, může s její pomocí vraždu zvrátit. Tím nepřijde o zlatáky a při následujícím zasedání u kulatého stolu může hlasovat jako obvykle. Držitel této karty nemusí ostatním hráčům prozrazovat, že ji vlastní. Po použití karty vyřadte.
- **Dýka:** Hráč může kartu použít během libovolného hlasování u kulatého stolu. Stačí vedle jména na hlasovacím lístku zaškrtnout políčko s ikonou dýky. Pokud se ukáže, že hráč, kterého jste napsali, je Zrádce, získáváte 4 zlatáky namísto 2. Držitel této karty nemusí ostatním hráčům prozrazovat, že ji vlastní. Po použití karty vyřadte.
- **1 zlaták:** Přidejte 1 zlaták do své truhly. Po použití karty vyřadte.
- **2 zlatáky:** Přidejte 2 zlatáky do své truhly. Po použití karty vyřadte.

FÁZE 4: VRAŽDA

Podaří-li se Zrádci během plnění mise dokončit tajný úkol, může zavraždit libovolného hráče.

1. **Vražda:** Všichni si nasadí pásku přes oči. Zatímco ostatní mají zavázané oči, Zrádce na hrací ploše namíří dýku na pole hráče, kterého si přeje zavraždit. Dýku může namířit také sám na sebe. Pokud Zrádce nesplnil tajný úkol nebo nechce nikoho zavraždit, namíří dýku na pole ŽÁDNÁ VRAŽDA na hrací ploše.
2. **Zavražděný:** Hráči se podívají, kdo se stal obětí vraždy. Vlastní-li zavražděný hráč kartu odměny se štítem, může ji nyní použít – vražda se tímto ruší. Pokud hráč kartu se štítem nevlastní, je zavražděn, ale zůstává i nadále ve hře. Musí však vrátit 2 zlatáky do banky a nesmí se účastnit diskuze ani hlasování při následujícím zasedání u kulatého stolu.

Zrádce získá za každou úspěšně vykonanou vraždu zlato, odměnu si však může vybrat až na konci hry. Je-li truhla některého z hráčů prázdná, stále může být zavražděn, ale nepřijde o žádné zlatáky.

Poté, co jste čtyřikrát zopakovali fáze 1–4 a všechny karty mise a zbrojnice z balíčku dobrodružství byly použity, můžete přistoupit k odhalení Zrádce.

Odhalení Zrádce:

1. **Odhalení:** Hráč, který v závěrečném hlasování u kulatého stolu obdržel nejvíce hlasů, se musí postavit a odhalit ostatním svou totožnost – zda je Věrný, nebo Zrádce. Pokud hráči poslali do vyhnanství jednoho z Věrných, všichni včetně Zrádce si nasadí pásku přes oči a Zrádce následně na hrací ploše namíří dýku na své pole. Hráči si sundají pásku a zjistí, kdo z nich je Zrádce!
2. **Tajné úkoly:** Zrádce nahlas přečte své tajné úkoly. Shodnou-li se Věrní, že konkrétní úkol nebyl splněn, Zrádce za něj nezíská 2 zlatáky, ale naopak musí nespravedlivě zavražděnému hráči věnovat 2 zlatáky z vlastní truhly. Zavražděný hráč rovněž obdrží 2 zlatáky z banky, protože se nemohl účastnit hlasování u kulatého stolu.

Odměna za vraždy a hlasování u kulatého stolu:

Věrní obdrží 2 zlatáky za každé hlasování, při němž se jim podařilo správně určit Zrádce. Použije-li hráč dýku, když je současně správně určen Zrádce, získává celkem 4 zlatáky. Zrádce obdrží 2 zlatáky za každou úspěšně vykonanou vraždu. Pokud hráč na svou ochranu použije štít, Zrádce zůstává bez odměny. Dva hráči, kteří mají v truhle nejvíce zlata, postupují do finále. Nastane-li remíza, roztočte dýku na hrací ploše. Hráč s nejvyšším číslem vyhrává. Ujistěte se, že získáte pořadí hráčů na 1., 2. a 3. místě.

FINÁLE

1. **„Zrádce, nebo Věrný“:** Ve finále mají oba hráči poslední příležitost utkat se o zlato ve společném banku. I v případě, že hráč po celou dobu nebyl Zrádcem, může na zadní stranu hlasovacího lístku napsat „Věrný“, nebo „Zrádce“. Stejně tak druhý hráč může na lístek napsat „Zrádce“, nebo „Věrný“. Hráči se mezi sebou mohou domlouvat a snažit se obalamutit jeden druhého ohledně toho, co na lístek napíší.
2. **Odhalení:** Hráči ukážou, jakou roli napsali na hlasovací lístek. Mohou nastat tři situace:
 - A. **Oba hráči napsali „Věrný“:** Oba finalisté se stávají vítězi a výhru si rozdělí mezi sebou. Rozdělte zlato ze společného banku na polovinu a každému hráči přidejte do truhly příslušný obnos. Následně zjistěte, kdo se stal celkovým vítězem.
 - B. **Jeden hráč napsal „Zrádce“, druhý „Věrný“:** Hráč, který na lístek napsal „Zrádce“, vyhrává zlato ve společném banku a stává se celkovým vítězem.
 - C. **Oba hráči napsali „Zrádce“:** Hráč, který se umístil 3. v pořadí, vyhrává zlato ve společném banku a stává se celkovým vítězem.